



VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO DOVOZ PRODUKTŮ RYBOLOVU
URČENÝCH K LIDSKÉ SPOTŘEBĚ DO ČERNÉ HORY

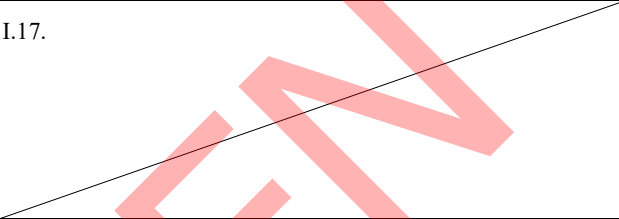
VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA UVOZ PROIZVODA RIBARSTVA
NAMIJENJENIH ZA ISHRANU LJUDI U CRNU GORU

VETERINARY CERTIFICATE FOR IMPORTATION OF FISHERY PRODUCTS
INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION INTO MONTENEGRO

ČESKÁ REPUBLIKA
ČEŠKA REPUBLIKA
CZECH REPUBLIC

Veterinárni osvědčení do Černé Hory
Veterinarski sertifikat za Crnu Goru
Veterinary certificate to Montenegro

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Odesílatel / Pošiljalac / Consignor: Název / Naziv / Name: Adresa / Adresa / Address: Země / Država / Country: Tel. č. / Tel. br. / Tel. No:		I.2. Číslo jednací osvědčení / Referentni broj sertifikata / Certificate reference number:	I.2.a
			I.3. Příslušný ústřední orgán / Centralni nadležni organ / Central Competent Authority:	
	I.5. Příjemce / Primalac / Consignee: Název / Ime / Name: Adresa / Adresa / Address: Země / Država / Country: Tel. č. / Tel. br. / Tel. No:		I.4. Příslušný místní orgán / Lokalni nadležni organ / Local Competent Authority:	
			I.6.	
	I.7. Země původu / Država porijekla / Country of origin Kód ISO / Kod ISO / ISO code	I.8. Region původu / Regija porijekla / Region of origin Kód / Kod / Code	I.9. Země určení / Država odredišta / Country of destination Kód ISO / Kod ISO / ISO code	I.10.
	I.11. Místo původu / Mjesto porijekla / Place of origin: Název / Ime / Name: Číslo schválení / Odobreni broj / Approval number: Adresa / Adresa / Address:		I.12.	

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Dio I: Podaci o otpremljenoj pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment	I.13. Místo nakládky / <i>Mjesto utovara</i> / Place of loading: Adresa / <i>Adresa</i> / Address:		I.14. Datum odjezdu / <i>Datum otpreme</i> / Date of departure:								
	I.15. Dopravní prostředek / <i>Prevozno sredstvo</i> / Means of transport: Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Železniční vagón ☐ <i>Avion</i> ☐ <i>Brod</i> ☐ <i>Željeznički vagon</i> ☐ <i>Aeroplane</i> ☐ <i>Ship</i> ☐ <i>Railway wagon</i> ☐ Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ <i>Kamion</i> ☐ <i>Drugo</i> ☐ <i>Road vehicle</i> ☐ <i>Other</i> ☐ Identifikace / <i>Identifikacija</i> / Identification: Odkaz na dokumenty / <i>Oznake sa dokumenta</i> / Documentary references:		I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly v Černé Hoře / <i>Ulazno GVIM u Crnu Goru</i> / Entry GVIM in Montenegro:								
	I.18. Popis zboží / <i>Opis pošiljke</i> / Description of commodity:		I.17. 								
	I.19. Kód zboží (kód KN) / <i>Kod pošiljke (CT broj)</i> / Commodity code (CN number):		I.20. Množství / <i>Količina</i> / Quantity:								
	I.21. Teplota produktu / <i>Temperatura proizvoda</i> / Temperature of product: Okolní ☐ Chlazené ☐ Zmrazené ☐ <i>Sobna temperatura</i> ☐ <i>Ohlađeno</i> ☐ <i>Smrznuto</i> ☐ <i>Ambient</i> ☐ <i>Chilled</i> ☐ <i>Frozen</i> ☐		I.22. Počet balení / <i>Broj paketa</i> / Number of packages:								
	I.23. Identifikace kontejneru/číslo plomby / <i>Identifikacija kontejnera/broj plombe</i> / Identification of container/Seal No.:		I.24. Druh obalu / <i>Način pakovanja</i> / Type of packaging:								
	I.25. Zboží osvědčené pro / <i>Pošiljka je namijenjena</i> / Commodities certified for: Lidskou spotřebu / <i>Za ishranu ljudi</i> / Human consumption ☐										
	I.26. 		I.27. Pro dovoz nebo vstup do Černé Hory / <i>Za uvoz ili ulaz u CG</i> / For export to Montenegro ☐								
	I.28. Identifikace zboží / <i>Identifikacija pošiljke</i> / Identification of the commodities: <table border="0"> <tr> <td>Živočišný druh (vědecké jméno) <i>Vrsta (naučno ime)</i> Species (scientific name)</td> <td>Druh zboží <i>Vrsta robe</i> Nature of commodity</td> <td>Typ úpravy <i>Način obrade</i> Treatment type</td> <td>Výrobní závod <i>Proizvodni objekat</i> Manufacturing plant</td> <td>Číslo schválení <i>Odobreni broj</i> Approval number</td> <td>Počet balení <i>Broj pakovanja</i> Number of packages</td> <td>Čistá hmotnost <i>Neto masa</i> Net weight</td> </tr> </table>				Živočišný druh (vědecké jméno) <i>Vrsta (naučno ime)</i> Species (scientific name)	Druh zboží <i>Vrsta robe</i> Nature of commodity	Typ úpravy <i>Način obrade</i> Treatment type	Výrobní závod <i>Proizvodni objekat</i> Manufacturing plant	Číslo schválení <i>Odobreni broj</i> Approval number	Počet balení <i>Broj pakovanja</i> Number of packages	Čistá hmotnost <i>Neto masa</i> Net weight
	Živočišný druh (vědecké jméno) <i>Vrsta (naučno ime)</i> Species (scientific name)	Druh zboží <i>Vrsta robe</i> Nature of commodity	Typ úpravy <i>Način obrade</i> Treatment type	Výrobní závod <i>Proizvodni objekat</i> Manufacturing plant	Číslo schválení <i>Odobreni broj</i> Approval number	Počet balení <i>Broj pakovanja</i> Number of packages	Čistá hmotnost <i>Neto masa</i> Net weight				

Část II: Osvědčení / Dio II: Certifikat / Part II: Certification	II. Zdravotní informace Podaci o zdravlju Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení: Referentni broj sertifikata: Certificate reference number:	II.b.
	II.1. ⁽¹⁾ Potvrzení o zdravotní nezávadnosti / ⁽¹⁾ Potvrda o javnom zdravlju / ⁽¹⁾ Public health attestation Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, prohlašuji, že jsem seznámen s příslušnými ustanoveními nařízení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004 a (EU) č. 2019/627, a osvědčuji, že výše popsané produkty rybolovu byly vyrobeny v souladu s uvedenými požadavky, zejména že: / Ja, níže potpisani, službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s odgovarajućim odredbama Uredbi (EZ) br. 178/2002, 852/2004, 853/2004 i 2019/627 te potvrđujem da su gore opisani proizvodi ribarstva proizvedeni u skladu s navedenim zahtjevima i da naročito ispunjavaju sljedeće uslove: / I, the undersigned official veterinarian declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, (EC) No 853/2004 and (EU) No 2019/627 and certify that the fishery products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they: – pocházejí z podniku (podniků) provádějícího (provádějících) program založený na zásadách HACCP v souladu s nařízením (ES) č. 852/2004 nebo s rovnocennými veterinárními právními předpisy Černé Hory; / dolaze iz objekta(a)ta u koji primjenjuju program zasnovan na HACCP načelima u skladu s Uredbom (EZ) Br. 852/2004 odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori; / come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004 or equivalent veterinary legislation in Montenegro; – byly uloveny a bylo s nimi zacházeno na palubě plavidel, byly vyloženy, bylo s nimi zacházeno a případně byly připraveny, zpracovány, zmrazeny nebo rozmrazeny hygienickým způsobem v souladu s požadavky uvedenými v příloze III oddílu VIII kapitolách I až IV nařízení (ES) č. 853/2004 nebo s rovnocennými veterinárními právními předpisy Černé Hory; / su bili ulovljeni i obrađeni na palubi broda, istovareni, obrađeni i gdje je primjenjivo pripremljeni, prerađeni, smrznuti ili higijenski odmrznuti u skladu sa uslovima navedenim u Sekciji VIII, Poglavlju I do IV Dodatka III Uredbe (EZ) Br. 853/2004 odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori; / have been caught and handled on board of vessels, unloaded, handled and, where appropriate, prepared, processed, frozen and thawed hygienically, in compliance with the requirements laid down in Section VIII, Chapters I to IV of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation in Montenegro; – splňují hygienické normy stanovené v příloze III oddílu VIII kapitole V nařízení (ES) č. 853/2004 a kritéria stanovená nařízením (ES) č. 2073/2005 o mikrobiologických kritériích pro potraviny nebo rovnocenné veterinární právní předpisy Černé Hory; / udovoljavaju zdravstvenim standardima određenim u Sekciji VIII, Poglavlje V Dodatka III Uredbe (EZ) Br. 853/2004 i kriterijima određenim Uredbom (EZ) Br. 2073/2005 o mikrobiološkim kriterijima za hranu odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori; / satisfy the health standards laid down in Section VIII, Chapter V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and the criteria laid down in Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for foodstuffs or equivalent veterinary legislation in Montenegro; – byly zabaleny, skladovány a přepravovány v souladu s přílohou III oddílem VIII kapitolami VI až VIII nařízení (ES) č. 853/2004 nebo s rovnocennými veterinárními právními předpisy Černé Hory; / su bili zapakovani, skladišteni i transportovani u skladu sa Sekcijom VIII, Poglavljem VI do VIII Dodatka III Uredbe (EZ) Br. 853/2004 odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori; / have been packaged, stored and transported in compliance with Section VIII, Chapters VI to VIII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation in Montenegro; – byly označeny v souladu s přílohou II oddílem I nařízení (ES) č. 853/2004 nebo s rovnocennými veterinárními právními předpisy Černé Hory; / su bili označeni identifikacijskom oznakom u skladu sa Sekcijom I Dodatka II Uredbe (EZ) Br. 853/2004 odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori; / have been marked in accordance with Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation in Montenegro; – pokud pocházejí z akvakultury, splňují záruky vztahující se na živá zvířata a jejich produkty, jež stanoví plány pro sledování reziduí předložené podle směrnice 96/23/ES, a zejména článek 29 uvedené směrnice, nebo rovnocenné veterinární právní předpisy Černé Hory, a / su ispunjene garancije vezano za žive životinje i njihove proizvode, ukoliko potiču iz uzgajališta, određena planom za monitoring rezidua koji je u skladu s Direktivom 96/93/EZ, posebno s njenim članom 29 odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori, i / the guarantees covering live animals and products thereof, if of aquaculture origin, provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof are fulfilled, or equivalent veterinary legislation in Montenegro, and – byly s uspokojivým výsledkem podrobeny úředním kontrolám stanoveným v hlavě VI nařízení (EU) č. 2019/627 nebo v rovnocenných veterinárních právních předpisech Černé Hory. / su sa zadovoljavajućim rezultatom prošli službene kontrole utvrđene u Naslovu VI Uredbe (EZ) Br. 2019/627 odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori. /		

Část II: Osvědčení / Dio II: Certifikat / Part II: Certification	II. Zdravotní informace Podaci o zdravlju Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení: Referentni broj sertifikata: Certificate reference number:	II.b.
	have satisfactorily undergone the official controls laid down in Title VI of Regulation (EU) No. 2019/627 or equivalent veterinary legislation in Montenegro. II.2. (2)(4)Potvrzení o zdraví zvířat pro ryby a koryše pocházející z akvakultury / (2)(4)Potvrda o zdravlju životinja za ribe i rakove porijeklom iz akvakulture / (2)(4)Animal health attestation for fish and crustaceans of aquaculture origin II.2.1. (3)(4)Požadavky na živočišné druhy vnímavé k epizootické nekróze krvevorné tkáně (EHN), syndromu Taura a žlutohlavosti / (3)(4)Zahtjevi za vrste prijemčive na epizootsku hematopoetsku nekrozu (EHN), Taurski sindrom rakova i bolesti žute glave rakova / (3)(4)Requirements for species susceptible to epizootic haematopoietic necrosis (EHN), Taura syndrome and yellowhead disease Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto osvědčuji, že živočichové pocházející z akvakultury nebo jejich produkty uvedení/uvedené v části I tohoto osvědčení: / <i>Ja, níže potpisani službeni/ovlašćeni veterinar, potvrđujem da životinje akvakulture ili njihovi proizvodi iz Dijela I ovoga sertifikata: /</i> I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate: – ⁽⁵⁾pocházejí ze země/území, oblasti nebo jednotky prohlášených příslušným úřadem mojí země za prosté ⁽⁴⁾[EHN] ⁽⁴⁾[syndromu Taura] ⁽⁴⁾[žlutohlavosti] v souladu s kapitolou VII směrnice 2006/88/ES nebo rovnocennými veterinárními právními předpisy Černé Hory nebo příslušnými standardy OIE, / ⁽⁵⁾Potiču iz države/područja, zone ili kompartmenta koje je nadležni organ moje države proglasilo slobodnim od ⁽⁴⁾[EHN] ⁽⁴⁾[Taurskog sindroma rakova] ⁽⁴⁾[bolesti žute glave rakova] u skladu s Poglavljem VII Direktive 2006/88/EZ odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori ili odgovarajućim standardima OIE-a, / ⁽⁵⁾originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽⁴⁾[EHN] ⁽⁴⁾[Taura syndrome] ⁽⁴⁾[Yellowhead disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or equivalent veterinary legislation in Montenegro, or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country, (i) kde jsou tyto nákazy povinné hlášením příslušnému úřadu a zprávy o podezření na tyto nákazy musí být příslušným úřadem neprodleně prošetřeny, / pojava navedenih bolesti se prijavljuje nadležnom organu, a izvještaj o sumnji na pojavu navedenih bolesti mora odmah da bude provjeren od strane nadležne službe, / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services, (ii) veškerý dovoz živočišných druhů vnímavých k těmto nákazám pochází z oblasti prohlášené za prostou nákazy, a / svako naseljavanje vrsta prijemčivih za navedene bolesti potiče iz oblasti proglašene slobodnom od bolesti; i / all introduced species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and / (iii) živočišné druhy vnímavé k těmto nákazám nejsou proti těmto nákazám očkovány. / vrste prijemčive za navedene bolesti nijesu vakcinisane protiv njih. / species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases. II.2.2. (3)(4)Požadavky na živočišné druhy vnímavé k virové hemoragické septicémii (VHS), infekční nekroze krvevorné tkáně (IHN), infekční anémii lososů (ISA), herpesviróze Koi (KHV) a běloskvrnitosti určené pro vývoz do Černé Hory, oblasti nebo jednotky prohlášené za prostou nákazy nebo na niž se vztahuje program dohledu nebo eradikace pro příslušnou nákazu / (3)(4)Zahtjevi za vrste koje su prijemčive za Virusnu hemoragičnu septikemiju (VHS), Infektivnu hematopoetsku nekrozu (IHN), Infektivnu anemiju lososa (ISA), Koi herpes virus (KHV) i Bolest bijelih pjega, namijenjenih za izvoz u Crnu Goru, zonu ili kompartment proglašen slobodnim od navedenih bolesti ili sa sistemom nadzora i eradikacije navedenih bolesti / (3)(4)Requirements for species susceptible to Viral haemorrhagic septicaemia (VHS), Infectious haematopoietic necrosis (IHN), Infectious salmon anaemia (ISA), Koi herpes virus (KHV) and White spot disease intended for export in Montenegro, zone or compartment declared disease-free or subject to a surveillance or eradication programme for the relevant disease Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto osvědčuji, že živočichové pocházející z akvakultury nebo jejich produkty uvedení/uvedené v části I tohoto osvědčení: / <i>Ja, níže potpisani službeni/ovlašćeni veterinar potvrđujem da životinje porijeklom iz akvakulture, kao i njegovi proizvodi na koje se odnosi Dio I ovog sertifikata: /</i> I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the aquaculture animals or products thereof referred to in Part I of this certificate: – ⁽⁶⁾pocházejí ze země/území, oblasti nebo jednotky prohlášených příslušným úřadem mojí země za prosté ⁽⁴⁾[VHS] ⁽⁴⁾[IHN] ⁽⁴⁾[ISA] ⁽⁴⁾[KHV] ⁽⁴⁾[běloskvrnitosti] v souladu s kapitolou VII směrnice 2006/88/ES nebo rovnocennými veterinárními právními předpisy Černé Hory nebo příslušnými standardy OIE, / ⁽⁶⁾potiču iz države/područja, zone ili kompartmenta koje je nadležni organ moje države proglasilo slobodnim od ⁽⁴⁾[VHS] ⁽⁴⁾[IHN] ⁽⁴⁾[ISA] ⁽⁴⁾[KHV] ⁽⁴⁾[Bolesti bijelih pjega] u skladu sa Poglavljem VII Direktive 2006/88/EC odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori ili po relevantnim standardima OIE-a od strane nadležnog organa moje države, /		

Část II: Osvědčení / Dio II: Certifikat / Part II: Certification	II. Zdravotní informace Podaci o zdravlju Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení: Referentni broj sertifikata: Certificate reference number:	II.b.
	⁽⁶⁾originate from a country/territory, zone or compartment declared free from ⁽⁴⁾[VHS] ⁽⁴⁾[IHN] ⁽⁴⁾[ISA] ⁽⁴⁾[KHV] ⁽⁴⁾[White spot disease] in accordance with Chapter VII of Directive 2006/88/EC or equivalent veterinary legislation in Montenegro, or the relevant OIE Standard by the competent authority of my country, (i) kde jsou tyto nákazy povinné hlášením příslušnému úřadu a zprávy o podezření na tyto nákazy musí být příslušným úřadem neprodleně prošetřeny, / pojava navedenih bolesti obavezno se prijavljuju nadležnom organu, a izvještaj o sumnji na pojavu navedenih bolesti mora odmah da bude provjeren od strane nadležne službe, / where the relevant diseases are notifiable to the competent authority and reports of suspicion of infection of the relevant disease must be immediately investigated by the official services, (ii) veškerý dovoz živočišných druhů vnímavých k těmto nákazám pochází z oblasti prohlášené za prostou nákazy, a / svako naseljavanje vrsta prijemčivih za navedene bolesti potiče iz oblasti proglašene slobodnom od bolesti, i / all introduced species susceptible to the relevant diseases come from an area declared free of the disease, and / (iii) živočišné druhy vnímavé k těmto nákazám nejsou proti těmto nákazám očkovány. / vrste prijemčive za navedene bolesti nijesu vakcinisane protiv njih. / species susceptible to the relevant diseases are not vaccinated against the relevant diseases. II.2.3. Požadavky na přepravu a označování / Zahtjevi za transport i obilježavanje / Transport and labelling requirements Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto osvědčuji, že: / Ja, niže potpisani službeni/ovlašćeni veterinar, potvrđujem da: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that: II.2.3.1. výše popsaní živočichové pocházející z akvakultury se nacházejí v podmínkách, včetně kvality vody, které neovlivňují nepříznivě jejich zdravotní stav, / su gore pomenute životinje porijeklom iz akvakulture utovarane pod uslovima, uključujući kvalitet vode, koji neće uticati na njihovo zdravstveno stanje, / the aquaculture animals referred to above are placed under conditions, including with a water quality, that do not alter their health status, II.2.3.2. přepravní kontejner nebo loď s nádrží byly před nakládkou vyčištěny a vydezinfikovány nebo dosud nebyly použity, a / transportni kontejneri ili prostor u brodu prije utovara očišćen i dezinfikovao, ili nije predhodno korišćen, i / the transport container or well boat to loading is clean and disinfected or previously unused, and II.2.3.3. zásilka je označena čitelnou etiketou na vnější straně kontejneru, nebo v případě přepravy lodí s nádrží v lodním seznamu, s příslušnými údaji uvedenými v kolonkách I.7 až I.11 části I tohoto osvědčení a s tímto popisem: / pošiljka je identifikovana lako čitljivom oznakom na spoljnom dijelu kontejnera, ili, ukoliko se transportuje brodom, u brodskoj dokumentaciji, sa relevantnim informacijama koje se nalaze u poljima I.7 do I.11 Dijela I ovog sertifikata, i sa sledećom napomenom: / the consignment is identified by a legible label on the exterior of the container, or when transported by well boat, in the ship's manifest, with the relevant information referred to in boxes I.7 to I.11 of Part I of this certificate, and the following statement: „⁽⁴⁾[Ryby určené] ⁽⁴⁾[Korýši určené] k lidské spotřebě” / “⁽⁴⁾[Ribe] ⁽⁴⁾[Rakovi] namijenjeni za ishranu ljudi” / “⁽⁴⁾[Fish] ⁽⁴⁾[Crustaceans] intended for human consumption”		
Poznámky / Napomene / Notes Část I. / Dio I. / Part I.: Kolonka I.8.: / Rubrika I.8.: / Box reference I.8.: Region původu: U zmrazených nebo zpracovaných mlžů uveďte produkční oblast. / Region porijekla: Za zamrznute ili prerađene školjke navesti oblast proizvodnje. / Region of origin: For frozen or processed bivalve mollusks, indicate the production area. Kolonka I.11.: / Rubrika I.11.: / Box reference I.11.: Místo původu: Název a adresa odesílajícího zařízení. / Mjesto porijekla: Ime i adresa objekta utovara. / Place of origin: Name and address of the dispatch establishment. Kolonka I.15.: / Rubrika I.15.: / Box reference I.15.: Registrační číslo (železniční vagon nebo kontejner a nákladní automobil), číslo letu (letadlo) nebo jméno (loď). V případě vykládky a překládky musí být uvedeny samostatné údaje. / Broj registracije (vagona, kontejnera ili kamiona), broj leta (avion) ili ime (brod). Potrebno je obizbijediti dodatne informacije u slučaju istovara i pretovara. / Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.			

Část II: Osvědčení / Dio II: Certifikat / Part II: Certification	II. Zdravotní informace Podaci o zdravlju Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení: Referentni broj sertifikata: Certificate reference number:	II.b.
	Kolona I.19.: / Použijte příslušné kódy KN kódy: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 03.08, 05.11, 15.04, 15.16, 15.18, 16.03, 16.05 nebo 21.06. / <i>Rubrika I.19.: / Koristiti odgovarajuće CT kodove: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 03.08, 05.11, 15.04, 15.16, 15.18, 16.03, 16.05 ili 21.06. /</i> Box reference I.19.: Use the appropriate CN codes: 03.01, 03.02, 03.03, 03.04, 03.05, 03.06, 03.07, 03.08, 05.11, 15.04, 15.16, 15.18, 16.03, 16.05 or 21.06. Kolona I.23.: / Identifikace kontejneru/číslo plomby: Musí být uvedeno pořadové číslo plomby, je-li k dispozici. / <i>Rubrika I.23.: / Identifikacija kontejnera/Broj pečata: Ukoliko postoji serijski broj na pečatu mora da bude naveden. /</i> Box reference I.23.: Identification of container/Seal number: Where there is a serial number of the seal it has to be indicated. Kolona I.28.: / Druh zboží: Uved'te, zda pochází z akvakultury nebo z volné přírody. / <i>Rubrika I.28.: / Vrsta pošiljke: Navesti da li je porijeklom iz akvakulture ili ulova. /</i> Box reference I.28.: Nature of commodity: Specify whether aquaculture or wild origin. Typ úpravy: Uved'te, zda se jedná o živé, chlazené, zmrazené nebo zpracované zboží. / <i>Način obrade: Navesti da li je živa, ohlađena, smrznuta ili prerađena. /</i> Treatment type: Specify whether live, chilled, frozen or processed. Výrobní závod: Zahrnuje zpracovatelskou loď, mrazírenskou loď, chladiřnu/mrazírnu, zpracovatelský závod. / <i>Proizvodni objekat: Uključuje opremu fabrike, opremu za zamrzavanje, skladište sa temperaturnim režimom, postrojenje za preradu. /</i> Manufacturing plant: Includes factory vessel, freezer vessel, cold store, processing plant.		
Část II. / Dio II. / Part II.: (1) Část II.1. tohoto osvědčení se nevztahuje na země se zvláštními požadavky na potvrzení o zdravotní nezávadnosti stanovenými v dohodách o ekvivalenci nebo v jiných právních předpisech Společenství. / <i>Dio II.1 ovog sertifikata se ne odnosi na zemlje koje imaju posebne zahtjeve za sertifikat o javnom zdravstveno stanju definisane u sporazumima o ekvivalenciji ili drugoj legislativi Zajednice. /</i> Part II.1. of this certificate does not apply to countries with special public health certification requirements laid down in equivalence agreements or other Community legislation. (2) Část II.2. tohoto osvědčení se nevztahuje na: / <i>Dio II.2 ovog sertifikata ne odnosi se na: /</i> Part II.2. of this certificate does not apply to: (a) neživotaschopné korýše, tj. korýše, kteří by po vrácení do prostředí, ze kterého byli získáni, již nebyli schopni přežít; / <i>nežive rakove, odnosno rakove koji ne mogu da prežive kao žive životinje ukoliko bi bili vraćeni u okruženje iz koga potiču; /</i> non-viable crustaceans, which means crustaceans no longer able to survive as living animals if returned to the environment from which they were obtained; (b) ryby, které byly před odesláním usmrceny a vykuchány; / <i>ribe koje su usmrćene i kojima su odstranjeni organi prije utovara; /</i> fish which are slaughtered and eviscerated before dispatch; (c) živočichy pocházející z akvakultury a jejich produkty uváděné na trh k lidské spotřebě bez dalšího zpracování, jsou-li zabalení do maloobchodního balení splňujícího požadavky na tento typ balení, stanovené v nařízení (ES) č. 853/2004 nebo v rovnocenných veterinárních právních předpisech Černé Hory; / <i>životinje porijeklom iz akvakulture i njihovih proizvodi, koji se nalaze na tržištu bez prethodne prerade, ukoliko se dokaže da su pakovani u maloprodajnu ambalažu koja je u saglasnosti sa odredbama za tu vrstu pakovanja Uredbe (EC) 853/2004 odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori; /</i> aquaculture animals and products thereof, which are placed on the market for human consumption without further processing, provided that they are packed in retail-sale packages which comply with the provisions for such packages in Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation in Montenegro; (d) korýše určené do zpracovatelských podniků schválených v souladu s čl. 4 odst. 2 směrnice 2006/88/ES nebo rovnocennými veterinárními právními předpisy Černé Hory nebo určené do expedičních středisek, sádek (čisticích středisek) nebo podobných podniků, které jsou vybaveny systémem čištění odpadních vod inaktivujícím dané patogenní původce, nebo kde jsou odpadní vody podrobeny jinému ošetření, které snižuje riziko zavlečení nákaz do přírodních vod na přijatelnou úroveň; / <i>rakovi namijenjeni objektima za preradu koji su odobreni u skladu sa Članom 4 stavom (2) Direktive 2006/88/EC odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori, ili distributivnim centrima, centrima za prečišćavanje ili sličnim objektima koji su opremljeni protočnim sistemom koji inaktivise pomenute patogene ili gdje je protok podvrgnut drugim tretmanima koji smanjuju rizik prenosa bolesti do prirodnih vodotokova na prihvatljivi nivo; /</i>			

Část II: Osvědčení / Dio II: Certifikat / Part II: Certification	II. Zdravotní informace Podaci o zdravlju Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení: Referentni broj sertifikata: Certificate reference number:	II.b.
	crustaceans destined for processing establishments authorised in accordance with Article 4(2) of Directive 2006/88/EC or equivalent veterinary legislation in Montenegro, or for dispatch centres, purification centres or similar businesses which are equipped with an effluent treatment system inactivating the pathogens in question, or where the effluent is subject to other types of treatment reducing the risk of transmitting diseases to the natural waters to an acceptable level; (e) korýše, kteří jsou určeni k dalšímu zpracování před použitím k lidské spotřebě bez dočasného skladování v místě zpracování a jsou za tímto účelem zabalení a označeni v souladu s nařízením (ES) č. 853/2004 nebo rovnocennými veterinárními právními předpisy Černé Hory. / <i>rakovi koji su namijenjeni daljoj preradi prije nego što budu konzumirani, bez privremenog skladištenja na mjestu prerade, i zapakovani i označeni u tu svrhu u skladu sa Uredbom (EC) 853/2004 odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori.</i> / crustaceans which are intended for further processing before human consumption without temporary storage at the place of processing and packed and labelled for that purpose in accordance with Regulation (EC) No 853/2004 or equivalent veterinary legislation in Montenegro. (3) Části II.2.1 a II.2.2 tohoto osvědčení se vztahují pouze na živočišné druhy vnímavé k jedné nebo více nákazám uvedeným v názvu. Vnímavé druhy jsou uvedeny v příloze IV směrnice 2006/88/ES nebo v rovnocenných veterinárních právních předpisech Černé Hory. / <i>Dijelovi II.2.1 i II.2.2 ovog sertifikata odnose se samo na vrste koje su prijemčive za jednu ili više vrsta bolesti navedenih u ovom dijelu. Prijemčive vrste su navedene u Aneksu IV Direktive 2006/88/EC odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori.</i> / Parts II.2.1 and II.2.2 of this certificate only apply to species susceptible to one or more of the diseases referred to in the title. Susceptible species are listed in Annex IV to Directive 2006/88/EC or equivalent veterinary legislation in Montenegro. (4) Nehodící se škrtněte. / <i>Nepotrebno precrtati.</i> / Keep as appropriate. (5) Toto prohlášení musí být uvedeno u zásilky živočišných druhů vnímavých k EHN, syndromu Taura a/nebo žlutohlavosti, aby mohla být zásilka schválena pro dovoz do jakékoli části Černé Hory. / <i>Za pošilke prijemčive na EHN, Taura sindrom i/ili Bolest žute glave, ova izjava je neophodna za uvoz pošiljke u Crnu Goru.</i> / For consignments of species susceptible to EHN, Taura syndrome and/or Yellowhead disease this statement must be kept for the consignment to be authorised into any part of Montenegro. (6) Aby mohla být schválena pro dovoz do Černé Hory (kolonky I.9 a I.10 v části I osvědčení), které jsou prohlášeny za prosté VHS, IHN, ISA, KHV nebo běloskvrnitosti nebo v nichž probíhá program dohledu nebo eradikace vypracovaný podle čl. 44 odst. 1 nebo 2 směrnice 2006/88/ES nebo rovnocenných veterinárních právních předpisů Černé Hory, musí být uvedeno jedno z těchto prohlášení, jestliže zásilka obsahuje živočišné druhy vnímavé k nákaze (nákazám), na kterou (které) se vztahuje status území prostého nákazy nebo příslušný program (programy). / <i>Za dobijanje odobrenja za uvoz u Crnu Goru, (rubrika I.9 i I.10 Dijela I ovog sertifikata) koji su proglašeni slobodnim od VHS, IHN, ISA, KHV ili Bolesti bijelih pjega ili sa programom nadzora ili eradikacije u skladu sa Članom 44 (1) ili (2) Direktive 2006/88/EC odnosno ekvivalentnim propisima u Crnoj Gori, jedna od ovih tvrdnji mora da postoji ukoliko pošiljka sadrži vrste prijemčive na one bolesti (i) na koje se proglašenje slobode ili programi(i) primjenjuju.</i> / To be authorised into Montenegro, (box I.9 and I.10 of Part I of the certificate) declared free from VHS, IHN, ISA, KHV or Whitespot disease or with a surveillance or eradication programme established in accordance with Article 44(1) or (2) of Directive 2006/88/EC or equivalent veterinary legislation in Montenegro, one of these statements must be kept if the consignment contain species susceptible to the disease(s) from which the area is free or to species to which the relevant programme(s) apply(ies). Barva razítka a podpisu musí být odlišná od barvy ostatních údajů v osvědčení. / <i>Boja potpisa mora biti različita od boje štampe sertifikata.</i> / The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate. Úřední veterinární lékař / Službeni/ovlašćeni veterinar / Official veterinarian Jméno (tiskacím písmem), kvalifikace a titul: / <i>Ime (velikim štampanim slovima, kvalifikacija i zvanje: /</i> Name (in capitals), qualification and title: Razítko: / <i>Pečat: /</i> Stamp: Datum: / <i>Datum: /</i> Date: Podpis: / <i>Potpis: /</i> Signature:		